

Уважаемые участники регионального этапа Всероссийской олимпиады!

Уважаемые преподаватели!

Просим организовать обсуждения представленных примерных заданий и направить свои предложения и замечания по электронному адресу: olgarodina111@gmail.com. Непосредственно перед началом Олимпиады экспертная группа вносит в задания 30%-40% изменений, доказательство которых оформляются документально и утверждаются Председателем жюри.

ПРИМЕРНЫЙ ВАРИАНТ КОНКУРСНОГО ЗАДАНИЯ
Краевой олимпиады
профессионального мастерства
обучающихся по специальности среднего профессионального образования
21.02.05 Земельно-имущественные отношения

I уровень
Примерное практическое задание
по организации работы коллектива

Задание по организации работы коллектива позволяет оценить уровень сформированности:

- умений организации производственной деятельности подразделения;
- умения ставить цели, мотивировать деятельность подчиненных, организовывать и контролировать их работу с принятием на себя ответственности за результат выполнения заданий;
- способности работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями;
- способность использования информационно-коммуникационных технологий в профессиональной деятельности.

Задание оценивается в **10 баллов**.

Задание по организации работы коллектива включает:

- задача 1 - по заданному объёму работ установить категорию трудности – 2 балла;
задача 2 – определить необходимое время и состав бригады исполнителей для выполнения работ по нивелированию II класса на запроектированном участке – 3 балла;
задача 3 - составить служебную записку по организации выполнения работ с использованием информационных технологий – 5 баллов.

Решение задач оформляется с использованием персонального компьютера.

Критерии оценки практического задания I уровня
«Задание по организации работы коллектива»

ЗАДАЧА 1. По заданному объёму работ установить категорию трудности	Максимальный балл – 5 баллов
Критерии оценки:	
1. Вычислить уклоны местности для каждого характерного участка линии нивелирования	0,5
2. Установить категории трудности для каждого характерного участка линии нивелирования	0,5

3. Определить норму выработки	1
ЗАДАЧА 2. Определить необходимое время и состав бригады исполнителей для выполнения работ по нивелированию II класса на запроектированном участке	Максимальный балл – 3 балла
Критерии оценки:	
1. Определить время необходимое для выполнения работ по нивелированию II класса	1,5
2. Определить состав бригады исполнителей для выполнения работ по нивелированию II класса	1,5
ЗАДАЧА 3. Составить служебную записку по организации выполнения работ с использованием информационных технологий	Максимальный балл – 5 баллов
Критерии оценки:	
1. В служебной записке отразить вопросы организации работ:	2
- объём работ по нивелированию II класса	0,4
- характеристику категории трудности работ по нивелированию II класса	0,4
- содержание работы	0,4
- организационно-технические условия выполнения работ	0,4
- состав бригады исполнителей и нормативное время на выполнение работ	0,4
2. Дать предложения по количеству бригадо-месяцев, необходимых для выполнения работ по нивелированию II класса	1
3. Оформить служебную записку с использованием информационных технологий и рекомендациями по делопроизводству	2
1) Наличие реквизитов:	
- адресат	0,2
- название документа	0,2
- номер, дата документа	0,2
- информация об авторе документа	0,2
- подпись и расшифровка подписи составителя документа	0,2
2) Использование текстового редактора MicrosoftWord для оформления документа:	
- применение шрифтов	0,2
- выравнивание текста	0,2
- отступы в абзацах	0,2
- межстрочный интервал	0,2
- поля документа	0,2

Время выполнения задания 30 минут.

Задание по организации работы коллектива

Составить служебную записку с описанием организационно-технических условий выполнения работ по нивелированию II класса по следующим данным:

объём работ по нивелированию II класса:

длина линии нивелирования, измеренная по карте - 37,0 км, фактическая длина линии (L) - 46,2 км.

Линия разбита на 3 участка:

Наименование участка	Длина линии (км)	Превышение (h)м
Участок № 1	20,0	400
Участок № 2	9,6	300
Участок № 3	16,6	680

ЗАДАЧА 1. По заданному объёму работ установить категорию трудности

ЗАДАЧА 2. Определить необходимое время и состав бригады исполнителей для выполнения работ по нивелированию II класса на запроектированном участке.

ЗАДАЧА 3. Составить служебную записку по организации выполнения работ с использованием информационных технологий.

ПРИМЕРНЫЙ ВАРИАНТ КОНКУРСНОГО ЗАДАНИЯ

Краевой олимпиады

профессионального мастерства

обучающихся по специальности среднего профессионального образования

25.02.05 Земельно-имущественные отношения

I уровень

Примерное практическое задание «Перевод профессионального текста»

Задание «Перевод профессионального текста» позволяет оценить уровень сформированности:

- умений применять лексику и грамматику иностранного языка для перевода текста на профессиональную тему;
- умений общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные темы;
- способность использования информационно-коммуникационных технологий в профессиональной деятельности.

Задание по переводу текста с иностранного языка на русский включает 2 задачи:

- перевод текста, содержание которого включает профессиональную лексику;
- ответы на вопросы по тексту (выполнение действия).

Объём текста на иностранном языке составляет 1500-2000 знаков.

Задание по переводу иностранного текста разработано на языках, которые изучают участники Олимпиады.

Задача выполняется письменно. Ответ оформляется с использованием персонального компьютера. В помощь участникам предлагаются словари (русско-английский, русско-немецкий).

Задание оценивается в 10 баллов.

Оценка конкурсного задания осуществляется по следующим критериям:

- качество письменной речи – 4 балла;
- грамотность - 3 балла;
- правильность ответов на вопросы – 3 балла.

По критерию «Качество письменной речи» ставится:

4 балла – текст перевода полностью соответствует содержанию оригинального текста; полностью соответствует профессиональной стилистике и направленности текста; удовлетворяет общепринятым нормам русского языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Все профессиональные термины переведены правильно. Сохранена структура оригинального текста. Перевод не требует редактирования.

3 балла - текст перевода практически полностью (более 90% от общего объема текста) – понятна направленность текста и его общее содержание соответствует содержанию оригинального текста; в переводе присутствуют 1-4 лексические ошибки; искажен перевод сложных слов, некоторых сложных устойчивых сочетаний, соответствует профессиональной стилистике и направленности текста; удовлетворяет общепринятым нормам русского языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Присутствуют 1-2 ошибки в переводе профессиональных терминов. Сохранена структура оригинального текста. Перевод не требует редактирования.

2 балла - текст перевода на 70% соответствует его основному содержанию: понятна направленность текста и его общее содержание соответствует содержанию оригинального текста; в переводе присутствуют 5-6 лексических ошибок; искажен перевод сложных слов, некоторых сложных устойчивых сочетаний. Присутствуют 3-4 ошибки в переводе профессиональных терминов. Сохранена структура оригинального текста. Перевод требует редактирования.

1 балл – текст перевода лишь на 50% соответствует его основному содержанию: понятна направленность текста и общее его содержание; имеет пропуски; в переводе присутствуют более 5 лексических ошибок; имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки.

0 баллов – текст перевода не соответствует общепринятым нормам русского языка, имеет пропуски, грубые смысловые искажения, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала и стилистической правки.

По критерию «Грамотность» ставится

3 балла – в тексте перевода отсутствуют грамматические ошибки (орфографические, пунктуационные и др.);

2 балла – в тексте перевода допущены 1-2 лексические, грамматические, стилистические ошибки (в совокупности);

1 балл – в тексте перевода допущены 3-4 лексические, грамматические, стилистические ошибки (в совокупности);

0 баллов – в тексте перевода допущено более 4 лексических, грамматических, стилистических ошибок (в совокупности).

По критерию «Правильность ответов на вопросы» ставится:

3 балла – ответы на все вопросы выписаны верно;

2 балла – ответы на 2 вопроса выписаны верно;

1 балл – ответ на 1 вопрос выписан верно;

0 баллов – все ответы выписаны не верно или не выписаны.

Задание «Перевод профессионального текста»

Задача 1. Переведите приведённый текст, используя словарь.

Задача 2. Найдите в тексте и выпишите ответы на вопросы.

Демонстрация практического задания I уровня «Перевод профессионального текста» (английский язык)

Задание по переводу текста с иностранного языка на русский состоит из перевода текста, содержание которого включает профессиональную лексику с иностранного языка на русский и ответов на вопросы по содержанию текста. Перевод оформляется при помощи текстового редактора Microsoft Word и выдаётся на печать.

ПРИМЕР

Land Cadastre

A Cadastre is a parcel based and up-to-date land information system. It contains a record of interests in land (e. g. rights, restrictions and responsibilities). It usually includes a description of land parcels linked to other records describing the nature of the interests, and ownership or control of those interests. The Cadastre often describes the value of the parcel and its improvements. It may be established for fiscal purposes (e.g. valuation and equitable taxation), legal purposes (conveyancing), to assist in the management of land and land use for planning and other administrative purposes. The Cadastre enables sustainable development and environmental protection. Cadastral reform is concerned with the improvement of cadastral systems.

The Land Cadastre encompasses such information as land resource capacity, land tenure, land ownership and different land uses. The Cadastre provides:

- information identifying those people who have interests in parcels of land;
- information about those interests, e. g. land duration of rights, restrictions and responsibilities;
- information about the parcel, e. g. location, size, improvement, value.

Land tenure is concerned with the rights, restrictions and responsibilities that people have with respect to the land. The Cadastre may record different forms of land tenure such as ownership, leasehold, easements, mortgages and different types of common, communal or customary land tenure. The Surveyor undertakes different roles in different countries in relation to the establishment and maintenance of the Cadastre. The Surveyor may be responsible for:

- cadastral surveying and mapping;
- cadastral information recording;
- land valuation;
- land use planning;
- management of both the graphic and textual cadastral data bases;
- resolving land disputes;
- custody and supply of cadastral information.

Modern technology, such as up-to-date survey instruments, satellite position fixing (Global Positioning System - GPS), aerial photography and photogrammetry can offer new possibilities to increase the speed and lower the costs for cadastral reform. Computer technology can usually provide better access to information, better manipulation of cadastral data, better quality, and better legal and physical security. To fully utilize modern technology it is important to have trained personnel and facilities to maintain the equipment. Unfortunately this infrastructure is not found in many countries, thereby limiting the use of modern technology.

Answer the questions on the text:

1. What is a Cadastre?
2. What role does a land use planner play in different countries?

3. What is a land use planner responsible for?
4. Can computer technology provide better access to information?
5. Is it necessary to make careful investigation for cadastral reforms?
6. What kind of modern technology do you know?
7. Why should the Cadastre be managed by the government?
8. Is Cadastral Reform concerned with the improvement of cadastral systems?

**«Перевод профессионального текста»
(немецкий язык)**

Die historische entwicklung des
Liegenschaftskatasters

1. Das Liegenschaftskataster ist eine Zusammenstellung und Beschreibung von Grundstücken. Die ersten Liegenschaftskataster entstanden in Mitteleuropa mit der Einführung von Geldabgaben (Steuern) als sogenannte Grundsteuerkataster anstelle der früher im Feudalismus üblichen Naturalabgaben vor etwa 100 bis 150 Jahren.

2. Für die Abschätzung der Ertragsfähigkeit landwirtschaftlich nutzbarer Grundstücke waren Flächenangaben erforderlich, die jedoch die Vermessung und Registrierung dieser Grundstücke voraussetzten. Erst später, mit der weiteren Entwicklung der kapitalistischen Gesellschaftsordnung wurden die ursprünglich nur steuerlichen Zwecken dienenden Kataster zur Sicherung des privatkapitalistischen Grundeigentums und zur Sicherung von Kapitalanlagen an Grundstücken benutzt.

3. Durch die seinerzeitige Zersplitterung Deutschlands in viele kleine Staaten waren die Liegenschaftskataster genauso wie die Forderungen an die Genauigkeit der Vermessung, die Art und Weise der Bestimmung der Ertragsfähigkeit des Bodens sowie die Form der Flächennachweise insgesamt ebenso vielgestaltig wie die rechtlichen Grundlagen und Steuersysteme dieser Staaten.

4. Häufig bilden die Karten der Uraufnahme auch heute noch die Grundlage für die jetzt gültigen Flurkarten, so daß ihre innere, oft ungleichmäßige Genauigkeit von der damaligen Aufnahmetechnologie und den Verfahren der Kartenerneuerung abhängig ist.

5. Die Messungen wurden im allgemeinen für damalige Voraussetzungen sehr sorgfältig und mit hoher geodätischer Genauigkeit durchgeführt, mit gebietsweisen Unterschieden, bedingt vor allem durch den unterschiedlichen Qualifikationsstand der Bearbeiter. Die schlechtesten Karten sind in der Regel später erneuert worden. Durch mehrmalige Umkopierungen bzw. Umzeichnungen sind weitere Genauigkeitsverluste eingetreten.

6. Neben der Genauigkeit der Vermessung und der Kartendarstellung bestimmt die Qualität der Vermarkung der Grenzpunkte und der Punkte des Aufnahmenetzes den Wert einer Katasterurvermessung. Gerade wegen der Großflächenbewirtschaftung, die zur Beseitigung des größten Teils der Grenzsteine in der Feldflur führte, ist es sehr wünschenswert, auf den heute noch 29 bedeutungsvollen Eigentumsgrenzen Grenzsteine vorzufinden, an die Fortführungsvermessungen angeschlossen werden können.

Зная содержание текста, ответьте на следующие вопросы:

1. Womit entstanden die ersten Liegenschaftskataster in Mitteleuropa?
2. Wofür waren Flächenangaben erforderlich?
3. Wozu wurden die ursprünglich nur steuerlichen Zwecken dienenden Kataster später benutzt?
4. Wie wurden die Messungen durchgeführt?
5. Was wurde mit der schlechtesten Karten gemacht?

Требования к оформлению документа:
Шрифт - Times New Roman, размер шрифта - 14.

Заглавные буквы в наименовании документа.

Выравнивание текста по ширине.

Межстрочный интервал (1,5 пт).

Поля документа (верхнее – 1,5см; нижнее – 2,0см; левое – 2,5см; правое – 1,5см.)

Результаты выполнения конкурсных заданий оцениваются по 55-балльной шкале:

– за выполнение заданий I уровня максимальная оценка –30 баллов: тестирование –10 баллов, практические задачи – 20 баллов (перевод текста – 10 баллов, задание по организации работы коллектива – 10 баллов);

– за выполнение заданий II уровня максимальная оценка –25 баллов.